

Kleine Anfrage

der Abgeordneten Wolf und Schubert (DIE LINKE)

und

Antwort

des Thüringer Ministeriums für Bildung, Jugend und Sport

Russisch als Fremdsprachenangebot an Thüringer Schulen

Vor dem Hintergrund von Personalproblemen an Thüringer Schulen werden bei den Kursangeboten zum Fremdsprachenunterricht zunehmend Angebote für die Fremdsprache Russisch verdrängt. Immer weniger Thüringer Schüler lernen Russisch als Fremdsprache, obwohl dafür noch viele ausgebildete Pädagoginnen und Pädagogen im Schuldienst zur Verfügung stehen. In diesem Zusammenhang ist nicht nur mit Blick auf die historisch gewachsene Völkerfreundschaft mit Russland ein substanzieller Verlust für die zukünftigen Generationen zu befürchten. Auch die deutschen Wirtschaftsbeziehungen zu Russland stützen sich an vielen Stellen noch auf die in den ostdeutschen Bundesländern traditionell vorhandenen Sprachkompetenzen.

Das **Thüringer Ministerium für Bildung, Jugend und Sport** hat die **Kleine Anfrage 7/2465** vom 29. September 2021 namens der Landesregierung mit Schreiben vom 11. November 2021 beantwortet:

1. Wie viele Schülerinnen und Schüler werden im Schuljahr 2021/2022 in Russisch unterrichtet und wie hat sich diese Zahl in den letzten fünf Jahren entwickelt (bitte nach Schularten, Klassenstufen und Schulämtern aufschlüsseln sowie die absoluten und prozentualen Schülerzahlen angeben)?

Antwort:

Zum angefragten Schuljahr 2021/2022 sind zum gegenwärtigen Zeitpunkt noch keine statistischen Daten verfügbar.

In den letzten fünf Jahren ist die Zahl der Russisch-Lernenden von 19.073 im Schuljahr 2016/2017 auf den Stand von 15.290 Schülerinnen und Schüler im Schuljahr 2020/2021 gesunken (Angaben für alle Schularten und Schulen in staatlicher und freier Trägerschaft).

Übersichten zur Entwicklung der Anzahl der Russisch-Lernenden nach Schulart, nach Klassenstufen und nach Schulamt werden für die Schuljahre 2015/2016 bis einschließlich 2020/2021 in den Anlagen 1 bis 3 zur Verfügung gestellt.

2. Wie hat sich in den vergangenen fünf Jahren die Anzahl der Pädagogen im Thüringer Schuldienst entwickelt, die das Fach Russisch unterrichten können (bitte nach Schulstufen und Schularten ausweisen, inklusive der Zu- und Abgänge in den einzelnen Jahren)?

Antwort:

Die Anzahl der Lehrerinnen und Lehrer für das Fach Russisch hat sich vom Schuljahr 2016/2017 bis zum Schuljahr 2020/2021 von 2.289 auf 1.662 verringert. Die Anzahl der Abgänge war dabei für die Schularten Regelschule und Gymnasium zahlenmäßig am höchsten. Eine Übersicht über die Entwicklung des

Bestands an Lehrkräften für das Fach Russisch mit Zugängen und Abgängen wird für die Schuljahre 2016/2017 bis 2020/2021 in Anlage 4 zur Verfügung gestellt. Eine Aufschlüsselung nach Schulstufen wird statistisch nicht erhoben.

3. Wie hat sich in den vergangenen fünf Jahren die Zahl der Lehrer entwickelt, die tatsächlich die Fremdsprache Russisch unterrichten (bitte nach Schuljahr, Schulart und Lehrerwochenstunden ausweisen)?

Antwort:

Eine Übersicht über die Zahl der Lehrerinnen und Lehrer, die in den Schuljahren 2016/2017 bis einschließlich 2020/2021 im Russischunterricht eingesetzt waren, findet sich in Anlage 5, aufgeschlüsselt nach Schularten und Einsatz in Wochenstunden.

4. Wie oft kamen angebotene Kurse aufgrund einer zu geringen Zahl von eingewählten Schülerinnen und Schülern nicht zustande? Wurden Kooperationen zwischen Schulen geprüft und mit welchem Ergebnis?

Antwort:

Die Anzahl von Unterrichtsangeboten, die aufgrund zu geringer Einwahlzahlen nicht zustande kamen, wird nicht erhoben. Kooperationen zwischen Schulen bezüglich der Einrichtung von Kursen werden insbesondere in der gymnasialen Oberstufe und im städtischen Raum umgesetzt. Angaben zur Anzahl der geprüften Kooperationen zwischen Schulen und zum Ergebnis dieser Prüfung liegen der Landesregierung nicht vor.

5. Welche Fremdsprachen werden aktuell von wie vielen Schülern in welchen Schularten in Thüringen gelernt (bitte nach erster und zweiter Fremdsprache differenzieren)?

Antwort:

Im Schuljahr 2020/2021 erlernten insgesamt 187.414 Thüringer Schülerinnen und Schüler eine Fremdsprache.

Folgende Fremdsprachen können an Thüringer Schulen erlernt werden:

- Englisch,
- Französisch,
- Italienisch,
- Russisch,
- Spanisch,
- Latein,
- Griechisch.

Darüber hinaus werden an der Salzmannschule Schnepfenthal, Staatliches Spezialgymnasium für Sprachen, die Sprachen Arabisch, Chinesisch und Japanisch unterrichtet.

Im Primarbereich ist keine Sprachenfolge festgelegt, eine Differenzierung nach erster und zweiter Fremdsprache ist hier nicht möglich. Ab Klassenstufe 3 wird gemäß Stundentafel eine Fremdsprache unterrichtet, diese Fremdsprache ist in der Regel Englisch. Eine weitere Sprache kann in Abhängigkeit von den personellen und organisatorischen Möglichkeiten der Schule im Rahmen der Ergänzungsstunden angeboten werden.

Die Fremdsprachenlerner-Zahlen im Primarbereich sind der nachfolgenden Tabelle zu entnehmen.

Unterrichtete Fremdsprache	Schülerinnen und Schüler im Unterricht	
	Grundschule	Primarbereich der Gemeinschaftsschule
Englisch	35.914	3.855
Französisch	755	101
Russisch	58	0

Schuljahresstatistik Schuljahr 2020/2021, Stichtag: 11. November 2020, 18Y

Auch an der Berufsbildenden Schule ist keine Sprachenfolge festgelegt. Hier stellt sich die Belegung im Fremdsprachenunterricht wie folgt dar:

Unterrichtete Fremdsprachen	Schülerinnen und Schüler im Unterricht
Englisch	29.926
Französisch	2.138
Latein	211
Russisch	726
Spanisch	381

Schuljahresstatistik Schuljahr 2020/2021, Stichtag: 11. November 2020, 18Y

Für die allgemein bildenden weiterführenden Schulen sind die Angaben für die einzelnen Schularten der Übersicht in Anlage 6 zu entnehmen.

6. Welches Ziel verfolgt die Landesregierung bezüglich der Förderung der Fremdsprache Russisch?

Antwort:

Das Fremdsprachenangebot in den Thüringer Schulen erfolgt auf der Grundlage der gesetzlichen Regelungen. Hier sind neben der Thüringer Schulordnung (ThürSchulO) die einschlägigen Bestimmungen der Kultusministerkonferenz zu nennen:

- Bildungsstandards für die erste Fremdsprache (Englisch/Französisch) für den Hauptschulabschluss (Jahrgangsstufe 9), Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 15. Oktober 2004;
- Bildungsstandards für die erste Fremdsprache (Englisch/Französisch) für den Mittleren Schulabschluss (Jahrgangsstufe 10), Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 4. Dezember 2003;
- Bildungsstandards für die fortgeführte Fremdsprache (Englisch/Französisch) für die Allgemeine Hochschulreife, Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 18. Oktober 2012;
- Vereinbarung über die Schularten und Bildungsgänge im Sekundarbereich I, Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 3. Dezember 1993 in der Fassung vom 26. März 2020;
- Vereinbarung zur Gestaltung der gymnasialen Oberstufe und der Abiturprüfung, Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 7. Juli 1972 in der Fassung vom 18. Februar 2021.

Das Fremdsprachenunterrichtsangebot im Wahl- beziehungsweise Wahlpflichtbereich an der konkreten Schule vor Ort ist abhängig von den Grundsätzen der schulinternen Studentafel (§ 45 Abs. 3 ThürSchulO) sowie dem Einwahlverhalten der Schülerinnen und Schüler. Der schulinternen Studentafel liegt für den Fremdsprachenbereich in der Regel ein Fremdsprachenkonzept zugrunde, das die personellen und organisatorischen Möglichkeiten der Schule berücksichtigt.

Die Landesregierung nimmt keinen direkten Einfluss auf das Fremdsprachenangebot vor Ort. Vielmehr unterstützt und fördert es das Fremdsprachenlernen im Rahmen der Studentafeln global und im Sinne der Gleichbehandlung, ohne eine bestimmte Fremdsprache oder Kultur herauszustellen.

Das Fremdsprachenlernen wird durch Maßnahmen im Rahmen der Lehrerfortbildung über das Thüringer Institut für Lehrerfortbildung, Lehrplanentwicklung und Medien (ThILLM) sowie zahlreiche unterrichtsbegleitende Angebote gefördert. Diese Angebote werden teilweise auch in Kooperation mit externen Partnern realisiert. Zu den Angeboten gehören externe Sprachzertifizierungen, der Bundesfremdsprachenwettbewerb, Sprach-Olympiaden, Schreib- und Diskussionswettbewerbe und Ähnliches.

Die externe Sprachzertifizierung in Russisch - тест по русскому языку как иностранному (TRKI) - kann seit einigen Jahren trotz wiederholter Bemühungen von Thüringer Seite nicht mehr angeboten werden. Der direkte Testzugang für Schülerinnen und Schüler, der in der Vergangenheit über die Martin-Luther-Universität zu Halle existierte, wird von der Russischen Föderation nicht mehr gewährt.

7. Wie kann die Verdrängung der Fremdsprache Russisch aus dem Stundenplan der Thüringer Schülerinnen und Schüler gestoppt und wieder rückgängig gemacht werden?

Antwort:

Nach Französisch mit 41.732 Lernenden und Latein mit 15.943 Lernenden ist Russisch mit 15.290 Lernenden (Zahlen Schuljahr 2020/2021) nach wie vor die drittstärkste unter den Fremdsprachen, die als

zweite Fremdsprache in Thüringen erlernt werden können. Um die Zahl an Russisch-Lernenden auf diesem vergleichsweise hohen Niveau zu stabilisieren beziehungsweise einem weiteren Absinken der Zahl der Russisch-Lernenden entgegenzuwirken, sind aus Sicht der Landesregierung folgende Aspekte von Bedeutung:

- die Aufrechterhaltung des Interesses der Schülerinnen und Schüler beziehungsweise das Wecken des Interesses an der russischen Sprache,
- die Verfügbarkeit von gut ausgebildeten Russisch-Lehrkräften,
- ein abwechslungsreicher, zeitgemäßer Russisch-Unterricht, der moderne Medien einsetzt und reichhaltige Kommunikationsanlässe bietet,
- flankierende Angebote zur Stärkung des Russischunterrichts,
- die Entwicklung und Umsetzung von nachhaltigen Fremdsprachenkonzepten an den Schulen, die unter Berücksichtigung der vorhandenen personellen und organisatorischen Möglichkeiten vor Ort den Schülerinnen und Schülern die interessen- und bedarfsgeleitete Wahl der Fremdsprache(n) ermöglichen; insbesondere an Schulen mit gymnasialem Bildungsgang sollten Schulen die Möglichkeit nutzen, ihren Schülerinnen und Schülern über die in Klassenstufe 5 beziehungsweise 6 einsetzende zweite Fremdsprache und die in der Einführungsphase der gymnasialen Oberstufe neu einsetzende Fremdsprache attraktive Wahlmöglichkeiten zu bieten.

Dem Interesse der Schülerinnen und Schüler an der russischen Sprache kommt aus Sicht der Landesregierung eine Schlüsselrolle in der Aufrechterhaltung des Russischunterrichtsangebots zu.

Holter
Minister

Anlagen*

Endnote:

- * Auf den Abdruck der Anlagen wurde verzichtet. Ein Exemplar der Antwort der Landesregierung mit Anlagen erhielten jeweils vorab die Fragesteller, die Fraktionen, die Parlamentarische Gruppe der FDP sowie die Abgeordneten Dr. Bergner und Schütze (fraktionslos). In der Landtagsbibliothek liegt diese Drucksache mit Anlagen zur Einsichtnahme bereit. Des Weiteren kann sie unter der oben genannten Drucksachenummer im Abgeordneteninformationssystem sowie im Internet unter der Adresse: www.parldok.thueringen.de eingesehen werden.

Anlage 1

Thüringer Ministerium für Bildung, Jugend und Sport / Statistikstelle

Schuljahresstatistik 2020/2021 (Stichtag: 16. September 2020 (ABS) und 11. November 2020 (BBS))

allgemeinbildende Schulen und berufsbildende Schulen

nach Schularten

		Schulart							
		Schuljahr	Grundschule	Regelschule	Gemeinschaftsschule	Gymnasium	Gesamtschule / Sonstige Schule	Förderschule	Berufsbildende Schule
Russisch	Schüler	15/16	51	7.301	1.082	8.340	1.925	137	672
Russisch	Schüler	16/17	47	7.381	1.352	7.479	1.905	128	781
Russisch	Schüler	17/18	100	7.360	1.600	6.973	1.911	108	766
Russisch	Schüler	18/19	140	7.766	1.536	6.662	1.903	73	760
Russisch	Schüler	19/20	114	7.332	1.539	5.237	1.825	55	799
Russisch	Schüler	20/21	58	7.380	1.477	3.912	1.693	44	726
Russisch	in %	15/16	0,1	16,4	8,6	16,1	33,1	1,9	1,3
Russisch	in %	16/17	0,1	16,8	8,3	14,8	31,8	1,9	1,6
Russisch	in %	17/18	0,1	16,7	8,6	14,1	31,6	1,6	1,5
Russisch	in %	18/19	0,2	17,5	7,5	13,5	32,5	1,1	1,5
Russisch	in %	19/20	0,2	16,4	7	10,8	31,9	0,8	1,6
Russisch	in %	20/21	0,1	16,5	6,2	8,1	29,5	0,7	1,5

Anlage 2

Thüringer Ministerium für Bildung, Jugend und Sport / Statistikstelle

Schuljahresstatistik 2020/2021 (Stichtag: 16. September 2020 (ABS) und 11. November 2020 (BBS))

nach Klassenstufen

allgemeinbildende Schulen und berufsbildende Schulen

		Klassenstufe													
		Schuljahr	SE	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	BBS
Russisch	Schüler	15/16	221	116	138	3.649	3.917	1.859	1.731	1.784	1.799	1.796	1.778	48	672
Russisch	Schüler	16/17	265	129	137	3.504	4.095	1.607	1.669	1.715	1.759	1.661	1.668	83	781
Russisch	Schüler	17/18	214	156	180	3.554	4.093	1.603	1.576	1.631	1.617	1.840	1.533	55	766
Russisch	Schüler	18/19	222	167	201	3.584	4.288	1.540	1.477	1.515	1.608	1.728	1.680	70	760
Russisch	Schüler	19/20	223	168	187	3.233	3.913	1.575	1.506	1.369	1.478	799	1.588	63	799
Russisch	Schüler	20/21	205	148	150	3.190	3.825	1.337	1.470	1.406	1.356	697	728	52	726
Russisch	in %	15/16	0,6	0,7	0,8	21,6	22,9	10,9	9,8	10,2	12	28	28	27,1	1,3
Russisch	in %	16/17	0,7	0,7	0,8	21	23,5	9,4	9,3	9,7	11,3	25,8	27,5	35,6	1,6
Russisch	in %	17/18	0,6	0,9	1	20,5	23,8	9,3	8,8	9,2	10,6	27,4	25,2	28,6	1,5
Russisch	in %	18/19	0,6	0,9	1,1	20,2	24,1	9,1	8,2	8,6	10,4	27	26,5	36,8	1,5
Russisch	in %	19/20	0,6	0,9	1	17,8	21,5	9	8,4	7,8	9,7	12,9	26,3	31,5	1,6
Russisch	in %	20/21	0,5	0,8	0,8	17,6	20,9	7,4	8,3	7,7	9,1	10,7	12,6	27,1	1,5

Anlage 3

Thüringer Ministerium für Bildung, Jugend und Sport / Statistikstelle

Schuljahresstatistik 2020/2021 (Stichtag: 16. September 2020 (ABS) und 11. November 2020 (BBS))

nach Schulamt

allgemeinbildende Schulen und berufsbildende Schulen

		Schulamt					
		Schuljahr	Mittelthüringen	Nordthüringen	Ostthüringen	Südthüringen	Westthüringen
Russisch	Schüler	15/16	3.570	3.418	5.573	3.462	3.485
Russisch	Schüler	16/17	3.734	3.270	5.305	3.370	3.394
Russisch	Schüler	17/18	3.807	3.297	5.291	3.221	3.202
Russisch	Schüler	18/19	3.873	3.271	5.336	3.070	3.290
Russisch	Schüler	19/20	3.200	2.640	5.273	2.776	3.012
Russisch	Schüler	20/21	2.846	2.548	4.909	2.404	2.583
Russisch	in %	15/16	6,9	7,9	9,4	8,8	8
Russisch	in %	16/17	6,9	7,7	8,8	8,4	7,8
Russisch	in %	17/18	7	7,8	8,6	8,1	7,3
Russisch	in %	18/19	7	7,7	8,6	7,7	7,4
Russisch	in %	19/20	5,7	6,2	8,5	6,9	6,8
Russisch	in %	20/21	5	6	7,8	6	5,8

Anlage 4

Thüringer Ministerium für Bildung, Jugend und Sport / Statistikstelle

Schuljahresstatistik 2020/2021 (Stichtag: 16. September 2020 (ABS) und 11. November 2020 (BBS))

allgemeinbildende Schulen und berufsbildende Schulen

Bestand, Zu- und Abgänge an Lehrern für

Hinweise:

Personaldaten auf Eben von Schulstufen werden nur bezüglich Einsatz erhoben.

Feinste Auflösungsebene mit Bezug zu Lehrbefähigungen (hier Lehrer für das Fach Russisch) erfolgen erst ab der Projektionsebene Schulart.

Die Werte zu den Zu- und Abgängen mit Bezug zur jeweiligen Schulart sind teilweise mit kleinen Unschärfen

versehen, da in der Schulstatistik keine Informationen bezüglich Personalwechsel zwischen den beiden Schulträgerarten staatlich und nichtstaatlich und auch keine Informationen zum Schulartwechsel innerhalb des nichtstaatlichen Schulträgerbereiches erhoben werden.

Abgänge für das Schuljahr 2020/21 können erst nach Abschluss der zur Zeit noch laufenden Erhebung zur Schuljahresstatistik ermittelt werden.

Schuljahr	Schulart	Bestand	Zugänge	Abgänge
2016/17	Grundschule	12	1	1
2016/17	Regelschule	833	15	60
2016/17	Gemeinschaftsschule	182	44	19
2016/17	Gymnasium	828	3	60
2016/17	Gesamtschule / Sonstige Schule	99	4	4
2016/17	Förderschule	101	2	4
2016/17	Kolleg	5	0	0
2016/17	Berufsbildende Schule	229	15	12
2017/18	Grundschule	13	2	3
2017/18	Regelschule	779	6	85
2017/18	Gemeinschaftsschule	177	14	18
2017/18	Gymnasium	773	3	68
2017/18	Gesamtschule / Sonstige Schule	96	1	13
2017/18	Förderschule	98	1	8
2017/18	Kolleg	5	0	0

2017/18	Berufsbildende Schule	220	2	19
2018/19	Grundschule	11	1	2
2018/19	Regelschule	699	5	75
2018/19	Gemeinschaftsschule	175	16	25
2018/19	Gymnasium	715	10	82
2018/19	Gesamtschule / Sonstige Schule	84	1	10
2018/19	Förderschule	91	1	7
2018/19	Kolleg	5	0	0
2018/19	Berufsbildende Schule	204	3	19
2019/20	Grundschule	12	3	4
2019/20	Regelschule	632	8	68
2019/20	Gemeinschaftsschule	158	8	16
2019/20	Gymnasium	634	4	58
2019/20	Gesamtschule / Sonstige Schule	80	6	4
2019/20	Förderschule	83	1	5
2019/20	Kolleg	5	0	0
2019/20	Berufsbildende Schule	188	3	10
2020/21	Grundschule	10	2	
2020/21	Regelschule	573	8	
2020/21	Gemeinschaftsschule	155	6	
2020/21	Gymnasium	583	7	
2020/21	Gesamtschule / Sonstige Schule	76	0	
2020/21	Förderschule	78	0	
2020/21	Kolleg	5	0	
2020/21	Berufsbildende Schule	182	3	

Anlage 5

Thüringer Ministerium für Bildung, Jugend und Sport / Statistikstelle

Schuljahresstatistik 2020/2021 (Stichtag: 16. September 2020 (ABS) und 11. November 2020 (BBS))

allgemeinbildende Schulen und berufsbildende Schulen

**Bestand an Lehrern mit Einsatz im Fach Russisch einschließlich geleisteter
Wochenstunden der einzelnen Schularten für die Schuljahre 2016/17bis 2020/21**

Schuljahr	Schulart	Bestand	Einsatz in Wochenstunden
2016/17	Grundschule	3	10,0
2016/17	Regelschule	165	662,0
2016/17	Gemeinschaftsschule	45	200,0
2016/17	Gymnasium	214	1.274,5
2016/17	Gesamtschule / Sonstige Schule	35	312,5
2016/17	Förderschule	11	19,0
2016/17	Berufsbildende Schule	25	171,7
2017/18	Grundschule	2	8,0
2017/18	Regelschule	164	644,0
2017/18	Gemeinschaftsschule	40	192,0
2017/18	Gymnasium	199	1.189,0
2017/18	Gesamtschule / Sonstige Schule	33	295,5
2017/18	Förderschule	11	15,0
2017/18	Berufsbildende Schule	27	191,9
2018/19	Grundschule	3	12,0
2018/19	Regelschule	163	628,0
2018/19	Gemeinschaftsschule	45	228,0
2018/19	Gymnasium	192	1.171,0
2018/19	Gesamtschule / Sonstige Schule	32	290,0
2018/19	Förderschule	9	12,0
2018/19	Berufsbildende Schule	29	194,1
2019/20	Grundschule	3	12,0
2019/20	Regelschule	146	615,0
2019/20	Gemeinschaftsschule	42	215,0
2019/20	Gymnasium	164	1.009,0
2019/20	Gesamtschule / Sonstige Schule	30	262,1
2019/20	Förderschule	10	15,0
2019/20	Berufsbildende Schule	28	179,8
2020/21	Grundschule	2	4,0
2020/21	Regelschule	135	597,0
2020/21	Gemeinschaftsschule	39	218,0
2020/21	Gymnasium	128	805,5
2020/21	Gesamtschule / Sonstige Schule	25	246,5
2020/21	Förderschule	8	10,0
2020/21	Berufsbildende Schule	27	181,5

Anlage 6

1. und 2. Fremdsprache nach Schulart

Sprachenfolge	Measures	Fremdsprache	Schulart						
			- Σ	+ Regelschule	+ Gemeinschafts- schule	+ Gymnasium	+ Gesamtschule / Sonstige Schule	+ Förderschule	+ Kolleg
1. Fremdsprache	Schüler	- Σ	114.470	43.549	16.501	48.290	5.552	483	95
		Arabisch	21			21			
		Chinesisch	21			21			
		Englisch	112.971	43.506	16.498	47.033	5.356	483	95
		Französisch	606	42	1	563			
		Italienisch	5			5			
		Japanisch	9			9			
		Latein	610			610			
		Russisch	200	1	1	2	196		
Spanisch	27		1	26					
2. Fremdsprache	Schüler	- Σ	74.866	17.102	8.717	44.876	4.030	46	95
		Arabisch	73			73			
		Chinesisch	68			68			
		Englisch	1.395	41		1.158	196		
		Französisch	37.725	9.631	5.200	21.602	1.233	4	55
		Griechisch	20			20			
		Italienisch	447		81	366			
		Japanisch	69			69			
		Latein	14.817	67	316	14.054	340		40
		Russisch	13.854	7.120	1.409	3.788	1.495	42	
Spanisch	6.398	243	1.711	3.678	766				